

درآمد

سيطره اش بر جهان را در سده پیستویکم، در گرو آن می داند.

از «بیان تاریخ» فوکویاما و «برخورد تمدن های هاتینگتون» گرفته تا بمب گذاری در ساختمان مرکز تجارت جهانی نیویورک در ۱۱ سپتامبر سال ۲۰۰۱، همگی صحنه هایی از یک سناریو و فازهایی از یک پیروزه هستند که هدف آن نجات تمدن غرب از خطر انحطاط است. اگر این تحلیل از سر اتفاق درست باشد، اجلس ها و گفتگوهای رسمی و سرشار از یخنده های تلغیت دیلمانیک را چون مغازله گرگ و میش می توان دانست؛ مغازله های که در آن گرگ خونخوار، زیبایی های بره بیگناه را ادبیانه توصیف می کند. بره بی گناه هم می کوشد گرگ را مقاعده سازد که شاخی ندارد و اگر آثاری از آن می بیند، صرفاً برای دفاع است. سورجخانه امروز عبید زاکانی نیست که این مغازله ها را در قصیده ای به نظم درآورد.

دانشمندان غربی به آن دسته از اندیشمندان مسلمان که در مقام تطبیق شریعت با مقتضیات عصر، می کوشند تا آیات جهاد را در قرآن کریم به «جهاد نفس» یا «جهاد دفاعی» تفسیر نمایند، با عنوان «رویکرد پژوهش خواهانه» (Apologetic Approach) مشترک، ممکن است یکپارچگی جهان غرب به اشاره می کند و به این تلاش های معتبرانه و قعی نمی نهند؛ اما، چنانکه کسانی ادعایی کنند، اگر این احسان خطر غرب به راستی ناشی از سوء برداشت و نشناختن دین اسلام و تمدن مسلمانان باشد، گفتگوی تمدن ها و ادیان ضرورت می یابد تا این برداشت قادرست بر طرف شود.

پیشینه گفتگوی ادیان

اندیشه گفتگوی اسلام و مسیحیت در سال ۱۹۲۳ میلادی پدید آمد. دولت فرانسه با فرستادن نمایندگانی به دانشگاه الازھر مصر، پیشنهاد برگزاری یک کنفرانس بین المللی در زمینه اتحاد ادیان ابراهیمی را مطرح کرد و این کنفرانس در سال ۱۹۳۳ با شرکت مبلغان و شرق شناسان از دانشگاه های فرانسه، انگلستان، سویس، آمریکا، ایتالیا، لهستان، اسپانیا و ترکیه در پاریس برگزار شد. آخرین کنفرانس ادیان هم

● به دنبال پیروزی انقلاب اسلامی ایران، تصویری بسیار نیرومند از اسلام خاص در ذهن غربیان شکل گرفته است. این تصویر یکسره ساختگی با پشتیبانی مراکز علمی و دانشگاهی، از راه رسانه ها، ساخته و پرداخته می شود؛ به گونه ای که امروزه واژه اسلام در ذهن شونده غربی، مفاهیمی چون جهاد، تروریسم، تحجر، خشونت، تبعیض، ستم به زنان و نقض حقوق بشر را تداعی می کند.^۱

در واقع، مراکز دانشگاهی در غرب با طرح های مهم پژوهشی در زمینه علوم اجتماعی و سیاسی، با کوشش فراوان و صرف کردن هزینه های کلان در بی آئند که درباره این امور نظریه پردازی کنند؛ بنابراین، امروزه در غرب مسئله طرد و تکذیب دیگر ادیان از محافل دینی به محافل علمی و دانشگاهی راه یافته است. گرایش غالب عالمان سیاسی این است که ثابت کنند اسلام به عنوان یک نیروی سیاسی رقیب، ارزش های اساسی غرب را تهدید می کند.^۲

از سوی دیگر، با پایان جنگ سرد و از با افتادن دشمن مشترک لیبرال دموکراسی غرب، این نگرانی پدید آمد که در سایه نبود یک دشمن مشترک، ممکن است یکپارچگی جهان غرب به مخاطره افتاد و در اثر نداشتن یک رقیب، تمدن غربی پویایی خود را از دست بدهد و دوران افول آن آغاز شود؛ از این رو «برخورد تمدنها» به عنوان یک نظریه علمی، بلکه به عنوان طرحی برای استقرار نظام جهانی نو مطرح شده است؛ زیرا با نبود یک رقیب سیاسی نیرومند و دشمن واقعی، باید «خطر سیز» و «تهدید اسلامی» را بر جسته کرد تا یکپارچگی تمدن غربی و پویای آن حفظ شود.

کوشش بسیاری از مصلحان و مستفکران یک اندیش برای اثبات این نکته که این یک تهدید موهوم و غیرواقعی است، مبتنی بر این فرضیه است که فهم و برداشت غربیان از اسلام و مسلمانان نادرست و ناشی از سوء تفاهم است؛^۳ غافل از آنکه غرب به این سوء برداشت و سوء فهم نیاز دارد، زیرا بقای خود و استمرار سلطه و

جهان اسلام و

گفتگوی ادیان

محمد حسین مظفری

● حتی نهادهای دینی غرب
که دارای نظام سکولار
هستند، از عرصه فعالیتهای
سیاسی بر کنار نیستند.

«تجارت جهانی» و «اقتصاد جهانی» سخن می‌گوییم؛ در عرصه سیاست، اصطلاحاتی چون «حکومت جهانی» و «جامعه بین‌المللی» رواج یافته است؛ و از لحاظ نظامی، عبارتهایی چون «صلحبانان بین‌المللی» و «ائلاوهای جند ملیّتی و بین‌المللی» به ضرورت‌های سیاسی تبدیل شده است.^۸

به ظریف رسید که دین نیز به عنوان یکی از ابعاد جامعه، رنگ جهانی به خود گرفته است. هر چند پاره‌ای از جنبه‌های زندگی جهانی فرصت‌های بی‌مانندی برای ادیان فراهم ساخته است که با آن پیام سعادت‌بخش ادیان را می‌توان به آسانی به سراسر جهان ابلاغ کرد، اما جنبه‌هایی از آن موجب نگرانی پیروان ادیان شده است.^۹

در سایه سنگینی که بازتاب حمله‌های ۱۱ سپتامبر و فضای جنگی حاکم بر جهان بود، اجلاس اسلامی- مسیحی در روزهای سوم و چهارم اکتبر ۲۰۰۱ در رم برگزار شد و در آن بسیاری از متفکران و شخصیت‌های علمی و مذهبی جهان اسلام حضور داشتند: نصر فرید واصل مفتی جمهوری مصر، شیخ یوسف قرضوی، دکتر احمد کمال ابوالمجد، دکتر محمد سليم العواد استاد دانشگاه و حقوقدان مصری، فهمی هویدی معاون سرداری الاحرام، عز الدین ابراهیم مشاور فرهنگی شیخ زاید بن سلطان، دکتر عبدالله تصییف دیسر سازمان کنفرانس اسلامی، دکتر محمد ولد بیته وزیر سابق فرهنگ موریتانی و احمد طالب ابراهیمی وزیر سابق امور خارجه الجزایر.

در این اجلاس دکتر ابوالمجد اعلام کرد: صدها اجلاس، در مناطق گوناگون جهان، با حضور هزاران نفر برگزار شده است که در آنها بر ضرورت گفتگوی برآبر و سریع بین تمدن‌ها تأکید کرده‌اند. این اجلاس‌ها نقاط مشترک بسیاری را آشکار کرده است اما ممکن است حوادث ۱۱ سپتامبر همه این دستاوردها را از میان ببرد و جهان را به نقطه صفر برگرداند؛ در حالی که پیش از این انفجارها، سندی از سوی سازمان ملل متحده تنظیم شده بود که می‌توانست زمینه تشکیل یک سازمان تخصصی را برای حمایت و

پیش از جنگ جهانی دوم و در سال ۱۹۳۶ برگزار گردید.^۱

در سال ۱۹۶۴ پاپ پولس ششم، در پیامی، پیروان ادیان را به گفتگو فراخواند و این، سرآغاز مرحله دوم گفتگوی ادیان بود. در پی این دعوت در سال ۱۹۶۹ واتیکان کتابی باعنوان «راهنمای گفتگوی مسلمانان و مسیحیان» منتشر کرد و نیز در دهه‌های ۸۰ و ۹۰ میلادی پیش از سیزدهم اجلاس و کنفرانس دریاره گفتگوی ادیان و تمدن‌ها برگزار شد که مهمترین آنها دو میان گفتگوی بین‌المللی «دین و صلح» بود که با شرکت ۴۰۰ نماینده از ادیان گوناگون در بلژیک برگزار شد. اجلاس مهم دیگر، کنفرانس قرطبه اسپانیا در سال ۱۹۷۴ میلادی بود که نمایندگان ۲۳ کشور مسلمان و مسیحی در آن شرکت داشتند و پس از آن در سال ۱۹۷۹ اجلاس اسلامی- مسیحی در قرطاج تونس برگزار شد.^۵

در آخرین دهه سده بیستم، فعالیت در باب گفتگوی ادیان روق بیشتر یافت که تیمجه آن بریانی کنفرانس گفتگوی اروپایی - عربی در اردن در سال ۱۹۹۳، کنفرانس ادیان در خارطوم در سال ۱۹۹۴ کنفرانس‌های استکلهم سوئد و «امان» اردن در سال ۱۹۹۵ و نیز کنفرانس اسلام و اروپا در دانشگاه آل البیت اردن در سال ۱۹۹۶ بود.^۶

دهمین دور «گفتگوی اسلامی- مسیحی» از ۲۸ تا ۳۰ اکتبر ۲۰۰۲ در بحرین برگزار شد که در آن گروهی از علماء و شخصیت‌های فکری و فرهنگی فعال در جنبش گفتگوی ادیان حضور داشتند.^۷

مهمترین هدف برگزاری این کنفرانس‌ها و در واقع، انگریزه اساسی ضرورت گفتگوی ادیان، این بود که پیروان همه ادیان خود را از سوی جنبش کمونیسم در معرض خطر و تهدید می‌دیدند؛ از این‌رو، ضروری داشتند که در برآبر کفر و بی‌دینی بکوشند و جبهه مشترکی پدید آورند.

هدفها و دستاوردها

ما در دنیا باید دو ویژگی‌های «جهانی» زندگی می‌کیم: در بخش‌های مالی و صنعت از

عمده در سیاست داشته باشد. دیگر آنکه، حسن مشترک همه ادیان آن است که همگی مسافران کشتی توفان زده‌ای هستند که می‌بایست با تشریک مساعی و تکیه بر نقاط مشترک، آینه‌هایشان و دور از خشونت و جنگ، این کشتی را به ساحل نجات برسانند.^{۱۲}

اظهارات مساعد و مثبت کلیسای کاتولیک درباره اسلام، در دوین اجلاس واتیکان در سال ۱۹۶۴ در واقع طلیمه گفتگوهای سازنده میان اسلام و مسیحیت کاتولیک بود. مشترکات بسیار میان اسلام و مسیحیت این زمینه را فراهم ساخته است که حسن دشمنی ناشی از تجدید مکرر خاطرات جنگ‌های صلیبی یا همکاری و مشارکت میسیونرهای مسیحی و استعمارگران غربی، از میان بود.

مهتمرین محورهای اشتراک اسلام و مسیحیت عبارت است از: اعتقاد به خدای خالق، فرستاده شدن انبیاء، اعتقاد به وحی و پاور داشتن روز رستاخیز و داوری. بسترها بی هم برای معارضه و اختلاف میان اسلام و مسیحیت وجود دارد: مفهوم تثلیث در الهیات مسیحی و پسر خدا خواندن عیسی مسیح (ع) که از منظر مسلمانان پذیرفتنی نیست، از سوی دیگر، این پاور که قرآن کریم نهایی ترین و قطعی ترین وحی است و بر دیگر گونه‌های وحی برتری دارد، از جمله نقاط اختلاف مسیحیت و اسلام است.

در دوین اجلاس واتیکان در ۲۱ نوامبر ۱۹۶۴ و هنگام تصویب بنیادهای اعتقادی کلیسای کاتولیک، این مطالب، برای تختستن پار در تاریخ کلیسا، از سوی مراجع رسمی کلیسای کاتولیک درباره اسلام مطرح شد: کسانی که هنوز بشارت را دریافت نکرده‌اند، در میان خلق خدا، به انعام مختلف، جای و مرتبه دارند.... اراده الهی به رحمت، شامل آن دسته از کسانی هم شود که خدارا به عنوان خالق برگزیده‌اند و مخصوصاً در میان مسلمانان که به ملت ابراهیم ایمان دارند و با ما خدای واحدی را می‌پرستند؛ خدای رحمان رحیمی که روز رستاخیز در میان مردمان به داوری خواهد نشست.

تفویت گفتگوی تمدن‌ها فراهم سازد.^{۱۳} پاره‌ای از توصیه‌های این کنفرانس‌ها به این شرح است:

۱. شناسایی زمینه‌های مشترک ادیان توحیدی و ابراهیمی در خصوص عقیده، اخلاق و فرهنگ، با تأکید بر جنبه‌های ایجادی ادیان و تمدنها.

۲. تدوین ميثاق مشترکی در زمینه حقوق بشر به منظور ایجاد صلح و همیستی میان ادیان، باز میان برداشت «مفهوم دشمن» در فرهنگ ملتها و سیاست دولتها.

۳. بازنگری در تاریخ و نظامهای آموزشی، برای حذف دشمنی و کینه‌ها و پرداختن به آموزش‌های دینی به عنوان بخشی از آموزش‌های انسانی و اساسی، با هدف ایجاد تساهل، شکیبایی و تفاهم.

۴. اهتمام همگان برای رسیدن به برداشت و فهم مشترک از این مفاهیم:

عدالت، صلح، زن، حقوق بشر، دموکراسی، اخلاق کار، تکثیرگرایی، آزادی، صلح جهانی، همیستی مسالمت‌آمیز و ...

چنان که گفته شد، در دوران جنگ سرد، گفتگوی ادیان مبتنی بر ضرورت روپرتویی با خطر کمونیسم بود، ولی پس از فروپاشی شوروی و پایان جنگ سرد، دین نقش مهمی در جهان بازی کرده و در همه شئون فرهنگی، سیاسی و اجتماعی مؤثر بوده است.

سرانجام، سازمان ملل متحد، به عنوان یک سازمان سیاسی بین‌المللی، تصمیم گرفت که در کنار مجمع جهانی اقتصاد، شورای جهانی رهبران ادیان را به منظور گفتگوی ادیان تشکیل دهد. اعضای مؤسس این شورا ایران سیزده دین و آینه‌گونان بودند و نمایندگانی هم از جمهوری اسلامی ایران و اندونزی به عنوان نمایندگان مسلمان در این شورا حضور داشتند.

در اوت سال ۲۰۰۰ میلادی سازمان ملل تنها راه حل مشکلات جهان را در تشکیل اجتماعی از رهبران بلندپایه دینی در کنار رهبران بلندپایه سیاسی دانست و به این تیجه رسید که چنین اجتماعی است که می‌تواند جهان را نجات دهد^{۱۴} و در شرایط امروز جهان دین می‌تواند نقشی

● نظامهای غربی، پس از آنکه در روپرتویی با کمونیسم ناتوان ماندند، از مسیحیت به عنوان ابزاری برای مقابله با کمونیسم استفاده کردند؛ همچنین از احساسات مسلمانان به عنوان ابزاری برای شکست شوروی بهره گرفتند.

ادیان گوناگون، نمی‌توان واقعیت‌های را نادیده گرفت.

طرح مسئله

در سه دهه گذشته، برگزاری این همایش‌ها روندی فزاینده داشته است، اما در جهان اسلام در ارزیابی این مسئله، وحدت نظر و اجماع روشنی پدید نیامده است؛ از این‌رو، شاهد قطب‌بندی و جبهه‌بندی متفکران مسلمان در این زمینه هستیم. در یک قطب این عرصه، مخالفان گفتگو سنگر گرفته‌اند و گروهی از این مخالفان عقیده دارند که روند گفتگوی بین‌دینی بر پایه اندیشه تسبیت شکل گرفته است که با ایمان به «حقانیت مطلق دین اسلام» تعارض دارد. دسته دیگر، با چشم‌بوشی از مبانی این حرکت، معتقدند که بانیان و هواداران گفتگوی بین‌دینی در دعوت خود صداقت ندارند و از آن به عنوان ابزاری برای رسیدن به هدفهای سیاسی و استکباری بهره می‌جویند.

در قطب دیگر، هواداران گفتگوی بین‌دینی موضع گرفته‌اند. آنان بر این باورند که دوران جزم گرانی مغروفانه در یافتن حقیقت و در انحصار داشتن آن سیری شده است؛ از این‌رو، شایسته است که در عصر رواج شکاکیت، عالمان دینی با نگاهی تاریخی به ادیان، از سر تواضع در قطعی بودن معرفت دینی خود تردید کنند؛ زیرا با تفکیک بین گوهر دین و معرفت بشری خود از دین و متون مقدس، بر قداست اصل دین حرمت نهاده‌اند و در عین حال، از سر فروتنی، به محلودیت دانش و کوتاهی عقل بشری در «فهم علمی حقیقت»، اعتراف کرده‌اند.

در این مقاله می‌کوشیم رویکردهای موجود درباره موضوع گفتگوی بین‌دینی از سوی متفکران جهان اسلام را مرور کنیم و داری آن را به خوانندگان و امی گذاریم.

رویکرد سلیمانی

آن دسته از علمای مسلمان که با رویکرد سلیمانی به موضوع گفتگوی ادیان می‌نگرند، عقیده دارند که این نشستها برای تحمیل الگوهای ارزش‌های غربی بر جامع اسلامی است تا از این راه، حمیت و تعنص دینی مسلمانان را از بین بپرسند؛ در نتیجه، با شناسایی مشترکاتی در میان

● از دید تاریخی، به نظر می‌رسد که جنبش گفتگوی ادیان در دوران استعماری راکار استعماری بوده است و دولتهاي استعماری از اين راه كوشیده‌اند فرهنگ و تمدن ملتهاي تحت استعمار را كه شناخت كاملی از آنها نداشتند، به درستی بشناسند.

■ اهداف پنهان: پرونده «گفتگوی ادیان» را نمی‌توان بی‌مطالعه اهداف آن و شناخت مراکز و گرایش‌هایی که این جنبش را مطرح کرده‌اند و ترویج می‌نمایند، بررسی کرد. البته، ساده‌لوحی خواهد بود که فقط به اهداف رسمی و اعلام شده بسته شود و اهداف پنهان و اعلام نشده که همان بهره‌گیری از دین برای اهداف سیاسی و اقتصادی است، پنهان مانند.^{۱۲} برای نمونه، پس از آنکه ابتكارهای سیاسی و تبلیغاتی برای حل مسئله فلسطین بی‌تیجه ماند، نمایندگان ادیان در منطقه‌ای گرد آمدند تا مسئله «تپوریسم» را بررسی و حل و فصل کنند یا اینکه نمایندگانی از ادیان گوناگون، در «کوه طور» در صحرای «سینا»، اجتماعی کردند تا «صلح اعراب و صهیونیست‌ها در اسرائیل» را مسروعیت بخشند.^{۱۳}

بنابراین، روشن است که این ابتکار از چه جهت شکل گرفته و چه هدفهایی را به می‌گیرد. هدف آن است که «عملیات شهادت طلبانه» به عنوان جنایت و ترور شناخته شود و با بهانه «حمایت از غیر نظامیان»، اشغالگری‌های صهیونیسم ادامه یابد. یعنی، دین را که مدت‌ها از صحنه‌های سیاسی و اجتماعی دور مانده بود، باز دیگر برای خدمت به مصالح سیاسی به میدان آورده‌اند.^{۱۴}

■ واپسگی نهادهای دینی: ممکن است گفته شود که این گفتگوها را مؤسسه‌های دینی اسلامی و مسیحی برگزار می‌کنند؛ از این‌رو، باید به هدفهای آنها بدین بود؛ اما باید دانست که نهادهای دینی در جهان اسلام و در جهان عرب در سیطره مستقیم دولتها هستند و اگر مؤسسه دینی مستقلی هم وجود داشته باشد، بسیار دشوار است که بی‌کمک گرفتن از اعتبارات و سازماندهی دولتی یا مؤسسه‌های خارجی که البته هدفهای سیاسی و اقتصادی خاص دارند، گردهمایی‌هایی در سطح منطقه‌ای و بین‌المللی برگزار کند. در واقع، حتی نهادهای دینی در کشورهای غربی که دارای نظام سکولار هستند، از عرصه فعالیت‌های سیاسی برکنار نیستند.^{۱۵}

چنان که می‌دانیم، پاپ نقش سیاسی مهمی در مسائل جهانی دارد؛ برای مثال، ادعای یهودیان برضد آلمان نازی تأیید کرده است؛ یا اینکه، کلیساًی کاتولیک توانسته است «لخ والسا» رهبر حزب کارگران لهستان را به قدرت برساند. بنابراین، می‌توان گفت که نظام‌های غربی، پس از آنکه در رویارویی با کمونیسم ناتوان ماندند، از مسیحیت به عنوان ایزازی برای مقابله با کمونیسم استفاده کردند؛ همچنین از دشمنی مسلمانان هم به عنوان ایزازی برای شکست شوروی بهره گرفتند.^{۱۷}

پس از دیدارهای پی در پی طنطاوی و مسئولان الازهر با خاخام‌های یهودی به ظریف رسید که دانشگاه الازهر پروتکل همکاری‌های فرهنگی با دانشگاه روتردام هلند را که با مرکز صهیونیستی روابط پنهان دارد، امضاء کرده است. بدینسان می‌توان گفت که سناریوی گفتگوی ادیان، بخشی از طرح‌های صهیونیستی برای عادی‌سازی روابط فرهنگی و سیاسی مسلمانان و یهودیان است.^{۱۸}

از نظر تاریخی نیز چنین می‌نماید که جنبش گفتگوی ادیان در دوران استعمار به عنوان یک راهکار استعماری مورد استفاده قرار گرفته است و دولت‌های استعماری از این راه کوشیده‌اند فرهنگ و تمدن ملت‌های تحت استعمار را که شناخت کاملی از آنها نداشتند به درستی بشناسند.^{۱۹}

به همین علت، مشاهده می‌شود که در این دوران، مرکز گفتگوی ادیان، مسلمانان را به این نشستها فراخوانده‌اند، درحالی که این نشستها بیشتر به یهودیان، مسیحیان، یودایی‌ها و هندوها و... محدود بود؛ زیرا، با ظهور نهضت‌های اسلامی در جهان اسلام، غرب دریافت که این نهضت‌ها منافع و مصالح استعماری را به مخاطره افکنده‌اند.

پیشینه تاریخی گفتگوی ادیان در اروپا به دوران جنگ‌های مذهبی می‌رسد و شاهنشاه پروسنستان، از این جنبش به عنوان وسیله‌ای برای تثبیت وضع خود به عنوان یک منصب مسیحی یا اقلیت دینی و نیز دستیابی به حقوق و آزادی‌های مذهبی در جوامع اروپایی که بیشتر آنها کاتولیک بودند، بهره برد.^{۲۰}

● دین جهان‌شمول که امر روزه‌لز سوی «جنبیش گفتگوی ادیان» ترویج می‌شود، در اجمنهای فراماسونری تلویین شده بود؛ با این هدف که از راه دست یافتن به زمینه‌های مشترک اخلاقی و معنوی ادیان، بتوان نوعی «اخلاق جهانی» را جایگزین دین کرد؛ زیرا، اعتقاد به حقانیت مطلق ادیان موجب تشدید تعصّب مذهبی می‌شود.

■ دستاوردهای جنبش: اگر اهداف پنهان و نایسیدای این جنبش را نادیده بگیریم، این پرسش مطرح می‌شود که این جنبش در چند دهه چه دستاوردهای داشته است؟ اگر از دستاوردهای سیاسی چشم بپوشیم، در ارزیابی دستاوردهای دینی می‌توان گفت که برگزاری این گردهمایی‌ها در محدوده تعارفات دیبلماتیک و مبادله کارتین بین شخصیت‌ها بوده و هیچ هدفی را محقق نکرده و دستاوردهای نداشته است. بدیهی است که فقهای دینی مستقبل و مراجع دینی هرگز نمی‌توانند از آراء خود درباره جهاد و دفاع مشروع و حق برخورداری از زندگی انسانی و فلاح از ظلم پذیری، برگردند. از سوی دیگر، خاخام‌های یهودی به خوبی آگاهند که عملیات شهادت طلبانه با فتوای فقهای دینی انجام می‌شود؛ پس می‌کوشند که این برگ برنده را از طرف مقابل بگیرند. رهبران دینی مسیحی نیز خود را در برابر افکار عمومی جهانیان، طرفدار صلح و دوستی معرفی می‌کنند تا نشان دهند که هم با خشونت مسلمانان مخالفند و هم با اشغالگری یهودیان.^{۲۱}

در نیمة اول دسامبر ۱۹۹۷ شیخ ازهرب دکتر محمد سید طنطاوی از «لاو» خاخام اسرائیل استقبال کرد و از این رو، بسیاری از محافل سیاسی این رخداد را نشانه عادی‌سازی مناسبات دینی دانستند. این روند در سال‌های اخیر گسترش یافت و شیخ ازهرب از خاخام و رئیس مجلس یهودی فرانسه و پس از آن از نمایندگان «جمعیت امریکایی صلح یهود» نیز استقبال کرد.^{۲۲}

● امروزه در غرب مسئله

طردو تکذیب دیگر ادیان، از
محافل دینی به محافل علمی
و دانشگاهی راه یافته است.
گرایش غالب عالمان
سیاسی این است که ثابت
کنند اسلام به عنوان یک
نیروی سیاسی رقیب،
از شهای اساسی غرب را
تهدید می کند.

نمایندگان آن در پارلمان ادیان جهان که در سالهای ۱۹۹۳ و ۱۹۹۹ تشکیل شد، حضور داشتند. آنها در نخستین پارلمان ادیان در سال ۲۰۰۳ و نیز در کنفرانس «ادیان و گفتگو» در سال ۲۰۰۱ فعالانه شرکت کردند و از این رو پیش بینی می شود که در پارلمان بارسلونا هم که قرار است در سال ۲۰۰۴ تشکیل شود، نقش فعالی داشته باشد.^{۲۲}

بنابراین، اتفاقی نیست که ادبیات «جنبی گفتگوی ادیان» به ادبیات فراماسونری شباهت دارد و اندیشه های مشترکی را ترویج می کنند. مفاهیمی چون برادری ابناء بشر، ابوت خداوند و واحدت جهانی، در پارلمان ادیان جهان در سال های ۱۸۹۳، ۱۹۹۳، ۱۹۹۹ و نیز در دیگر نشست های مربوط به گفتگوی ادیان که در سده اخیر همواره نکرار شده است.^{۲۳}

در ایران هم این اندیشه و تفکر از سوی فرقه ضاله بهائیت ترویج شده است؛ از این رو، شاید بتوان ادعای کرد که ظهور این فرقه در ایران، در واقع نوعی بومی سازی فراماسونری با فضای مذهبی و فرهنگی حاکم بر ایران بوده است. چنین است که می بینیم ادبیات مذهبی این فرقه با ادبیات فراماسونری شباهت بسیار دارد؛ به گونه ای که در گذشته ای نه چندان دور، کافی بود کسی را با بر جسب «صلح جهانی» بنمایاند تا وابستگی او را به این فرقه ضاله نشان دهند.

سفر عباس افندي به اروپا و آمریکا در سالهای ۱۹۱۱ تا ۱۹۱۳ کاملاً بر نامیریزی شده بود. بررسی جریان این سفر و مجامعتی که عباس افندي در آن حضور یافت، نشان می دهد که کانون های مقتدری در پس این ماجرا بودند و می کوشیدند این پیغمبر نو ظهور شرقی را به عنوان نماد پیدا بیش منصب جدید انسانی، آرمان ماسونی - توسوفیستی، معروفی کنند.^{۲۴}

این بررسی نشان می دهد که کارگردان اصلی این نمایش، انجمن جهانی توسوفی، یکی از محافل عالی ماسونی غرب بوده است. در این سفر تبلیغات گسترده ای درباره عباس افندي، به عنوان یکی از رهبران توسوفیسم صورت گرفت، تاجیکی که ملکه رومانی و دخترش زولیا، وی را به عنوان رهبر توسوفیسم می شناختند و با

■ نقش جنبش فراماسونری: بطور کلی، دین جهانشمول که امروزه از سوی «جنبی گفتگوی ادیان» ترویج می شود^{۲۵} در انجمن های فراماسونری تقویت شده بود؛ با این اعتقاد که از راه دست یافتن به زمینه های مشترک اخلاقی و معنوی ادیان، می توان نوعی «اخلاق جهانی» را جایگزین دین کرد؛ زیرا، اعتقاد به حقایق مطلق ادیان موجب تشدید تعصّب مذهبی می شود.

همچنین با دستیابی به معیارهای معنوی مشترک، «اخلاق جهانی» و جنبه های معنوی و مشترک ادیان، می توان مبانی «صلح جهانی» را تحکیم کرد.^{۲۶}

دو انجمن فراماسونری و توسوفیسم در ترویج این اندیشه نقش مؤثر داشتند؛ به گونه ای که در رون لژهای ماسونی، نقگر دین جهانشمول برای آرمان شکیباتی دینی به عنوان اکسیری تبلیغ می شد که می تواند همه افراد را با هر دینی که دارند، به درون لژهای ماسونی دعوت کند. در واقع، اساس انجمن فراماسونری تساهل نسبت به هر نوع دین است.^{۲۷}

ماسون ها به دینی معتقدند که همه انسانها بر آن توافق دارند. آنان امور اختلافی ادیان را نیز به خود فرد واگذار می کنند. زیرا این سقف عقلانی، همه بیرون ادیان، اعم از مسیحی، یهودی، مسلمان و برهمانی، می توانند بر پایه محورهای مشترک متعدد شوند و از این راه، فراماسونری نه تنها از لحاظ تئوری، بلکه از نظر عملی نیز

جهانشمول می شود؛^{۲۸} تفاوتی ندارد که شخص زرتشتی باشد یا مسلمان؛ یهودی باشد یا بودایی؛ هنوز باشد یا مسیحی؛ زیرا تأکید بر این مفاهیم مشترک می تواند زمینه ساز وحدت ادیان باشد.^{۲۹}

فراماسونری مکتبی است که می تواند بیرون از همه ادیان را با یکدیگر متعدد گرداند.^{۳۰} انجمن توسوفیکال نیز مشابه فراماسونری «دین عقلانی» را تبلیغ می کند.^{۳۱} در این انجمن بر ارزش های مشترک تأکید می شود و مهمترین اصل آن «وحدت جهانشمول» است.^{۳۲} پس از مرگ بنیان گذار این فرقه، جانشین وی نیز بر روی کرد گفتگوی ادیان تأکید می ورزد.^{۳۳}

رهبران این فرقه امروز در سراسر جهان نقش فعالی در ترویج مفاهیم گفتگوی ادیان دارند و

این عنوان با اوی مکاتبه داشتند.^{۷۷}

اینک در سال ۲۰۰۴ می خواهند «المیمیک ادیان جهان» را در بارسلون برگزار کنند و مانند رویدادهای پیشین، هزاران نفر از سیاستمداران و پیروان همه ادیان و آئین‌های قابل تصور را در این همایش بزرگ شرکت دهند تا ظلم سیاسی و دینی تازه‌ای برای جهان رقم بزنند.^{۷۸}

قرار است این گردهمایی عظیم را پارلمان ادیان جهان، مجمع بارسلون ۲۰۰۴ و مرکز یونسکو در کاتالوینا برگزار کنند.^{۷۹}

● **کوشش سپاهیاری از مصلحان و متفکران**
نیک اندیش برای اثبات اینکه «تهدید اسلامی» یک تهدید موهم و غیرواقعی است، مبتنی بر این فرضیه است که فهم و برداشت غربیان از اسلام و مسلمانان نادرست و ناشی از سوءتفاهم است؛ غافل از آنکه غرب به این سوءبرداشت و سوءتفاهم نیاز دارد، زیرا بقای خود و استمرار سلطه و سیطره اش بر جهان را درسته بیست و یکم در گروآن می‌داند.

■ **تعارض با اصول: برخی از متفکران**
مسلمان اعتقاد دارند که چنین اندیشه‌هایی با اساس حقایق دین اسلام ناسازگار است. سخت ترین استدلال را در این زمینه متفکران چنین سلفی مطرح کردند. چنین سلفی یکی از حلمه‌های فکری اهل سنت است که تأثیری مهم بر تحولات سیاسی این دوران داشته و بویژه در دهه‌های اخیر، منشأ بسیاری از حرکت‌های سیاسی جهان اسلام، از جمله در کشورهای الجزایر، مصر و افغانستان بوده است. شیوه تفکر این نعله در مبانی فقهی، بسیار گسترده و در عین حال صریح و بی‌برده است. متفکران سلفی درباره کرامت ذاتی انسان که مبنای اساسی حقوق بشر است، عقیده دارند که انسان مؤمن از حق کرامت بهرمند است. جان و مال آدمی مصونیت خواهد داشت، مگر آنکه اسلام را بینزیرد. پس کافر شایسته کرامت خواهد بود و جان و مالش حرمت خواهد داشت. بنابراین، باید اسلام آورد یا جزیه بپردازد یا کشته شود؛ مطلب دیگری در اسلام وجود ندارد. دلیل این حکم، آیات جهاد و نیز این روایت نبوی است: من مأموریت دارم که با مردمان قتال کنم تا بر توحید و رسالت محمد گواهی دهند و نماز بگزارند و زکات بپردازند.

اگر چنین کردند، جان و مالشان در مقابل من حرمت می‌یابد.^{۷۰}

آنها همچنین بر این باورند که هیچ کس مجبور نیست دین اسلام را با اکراه بینزیرد؛ اما اگر نمی‌خواهد به دین اسلام درآید، باید از سر ذات، جزیه بپردازد؛ در غیر این صورت، شمشیر جزای او خواهد بود؛ زیرا خداوند می‌فرماید: با آنان که ایمان نمی‌آورند بجنگید تا... در

نتیجه، اگر کسی دینی جز دین اسلام داشته باشد، جان و مالش حرمت خواهد داشت.^{۷۱}
سلفیان عقیده دارند آن دسته از آیات قرآن کریم که استفاده از اجبار و اکراه را در امر دعوت اسلامی نفي کرده است، مربوط به اصل پذیرش اسلام است؛ یعنی، اهل کتاب برای پذیرش اسلام ملزم بلکه آنان ملزم به پرداخت جزیه می‌شوند.^{۷۲}

رویکرد ایجابی

گفته شد که در مورد موضوع «گفتگوی ادیان» موافقان گفتگو که این اندیشه را ترویج می‌کنند و به اهداف انسانی آن دلخوش کرده‌اند و مخالفانی که هدفهای تاییدی آن را با تردید و سوء‌ظن می‌نگرند، اختلاف نظر شدید دیده می‌شود.^{۷۳}

کسانی که با رویکرد ایجابی به موضوع گفتگوی ادیان می‌نگرند، اعتقاد دارند که پیروان ادیان گوناگون می‌توانند با تکیه بر نقاط مشترک ادیان و نادیده گرفتن اختلافات، به گفتگو بنشینند.^{۷۴}

از سوی دیگر، یعنی رویکرد اسلامی که دین را روش زندگی انسان در همه ابعاد حیات فردی و اجتماعی می‌داند و دیدگاه گروههای علمانی و سکولار که معتقدند دین باید در محدوده زندگی فردی محصور بماند، اختلاف نظر اساسی وجود دارد، اما هر دو گروه می‌توانند بر پایه مشترکات خود، در مقابله با گروههای الحادی که یکسره با اساس دین مخالفند، با هم همکاری کنند؛ از این‌رو، پیروان ادیان گوناگون می‌توانند بر پایه ایمان مشترک به نقش دین در حیات اجتماعی انسان، به گفتگو بنشینند.^{۷۵}

■ **اثانیم اربعه: جامعه بین‌المللی**، در یک قرن، شاهد دو جنگ جهانی بود و بشریت، در جریان این دو جنگ، به این تجربه رسید که تمدن بشری ایجاد می‌کند که وجود طرف دیگر را درک کند و به جای برخورد، با آن همزیستی مسالمت‌آمیز داشته باشد.

این دسته از اندیشمندان معتقدند که در فضای امروز جهان، گفتگوی ادیان ضروری است. تا پیش از پایان گرفتن جنگ سرد، دین

● آن دسته از علمای

مسلمان که بارویکرد سلبی
به موضوع گفتگوی ادیان
می‌نگرند، عقیده‌دارند
بسیاری از نشستهایی که در
این زمینه برگزار می‌شود
برای تحصیل الگوهای
ارزش‌های غربی به جوامع
اسلامی است تا از این راه
حتمیت و تعصب دینی
مسلمانان را بین بین بینند.

امور نسبی، حقیقتی نیست که اعتقاد یا پایبندی به آنها ضرورت داشته باشد و افراد به آنها تعصب داشته باشند؛ زیرا این باورها نه حق است نه باطل، که ما نگران وجود عقاید مختلف باشیم.^{۲۷}

با این استدلال، همه این عقاید، با توجه به تفاوت‌های افراد و جوامع، درست است. پس باید به همه آنها احترام بگذاریم. در حالی که شکیابی دینی یا گفتگوی بینادینی در جایی مطرح می‌شود که فرد با یقین به حقانیت اعتقادات دینی خود و باطل دانستن عقاید طرف دیگر، با شکیابی در برابر عقاید طرف مقابل، بالو گفتگو می‌کند.^{۲۸}

آقای مصطفی ملکیان در این زمینه اعتقاد دارد که بی‌گمان اگر من معتقد باشم که دین من تجسم حق است و دیگر ادیان تجسم باطنند، دیگر امکان گفتگو وجود نخواهد داشت. گفتگوی بینادینی اصولاً وقتی صورت می‌گیرد که خود و طرف گفتگویی را آمیزه‌ای از حق و باطل بدانم و معتقد باشم که من و طرف مقابل، نه حق مطلقیم و نه باطل مطلق. در غیر این صورت، اصولاً باب گفتگو بسته خواهد شد یا اصولاً چنین بایی گشوده نخواهد شد؛ بنابراین، اگر واقعاً مایل باشیم گفتگویی بین ادیان رخ دهد، این امر میسر نمی‌شود مگر آنکه از برخی ادعاهای خود دست بکشیم و معتقد باشیم همه ما آمیزه‌ای از حق و باطلیم.^{۲۹}

در مقابل، محمد لکنهازن عقیده دارد که تظاهر به اینکه ادیان با هم برابرند، بیهوده و برخلاف آموزه‌های خود ادیان است. ما باید ضمن پذیرش ادعای انحصارگرایانه ادیان نسبت به همیگر، بیاموزیم که می‌توانیم در فراسوی این امور حرکت کنیم. انحصارگرایی، به معنای التزام قطعی به حقانیت مطلق دین خود در برای دیگر ادیان، به هیچ روی نافی گفتگو نیست.^{۳۰}

■ احترام به عقاید دیگران: در محاورات عمومی و مباحثات سیاسی، هموله مسلم فرض می‌شود که «باید به عقاید دیگران احترام گذاشت. اما باید پرسید چگونه می‌توان هم به نادرستی، بطلان و سخيف بودن امری یقین و باور داشت و هم آن موضوع باطل و آن قضیه نادرست

نقشی در سیاست نداشت؛ اما پس از جنگ سردا، نقشی عمده در سیاست یافت و امروزه نیز بسیاری از سیاستمداران بزرگ جهان، با حمایت رهبران دینی جوامع خود، فعالیتهای اشان را گسترش داده‌اند. با توجه به این عامل، اگر کشوری وارد این عرصه نشود، خسارت خواهد دید. پس با توجه به موقعیت کنونی جهان، گفتگوی دینی امری ضروری است و شکفت آور نیست که سازمان‌های بین‌المللی، بودجه‌های کلان و چشمگیری برای حمایت از این اندیشه دارند.^{۳۱}

اما پرسش اساسی این است که اگر ملاک گفتگو وجود زمینه‌های مشترک است، چرا باید این گفتگو و همکاری در انحصار پیروان ادیان باشد. حقائق و اصول اربعه یعنی «حقیقت، عدالت، حریت و کرامت» زمینه‌های مشترکی است که همه انسانها، اعم از ملحدان و مؤمنان و بلکه انس و جن می‌توانند بر آن اتفاق نظر داشته باشند و محدود ساختن آن به پیروان ادیان نوعی انحصار طلبی محسوب می‌شود.

از این رو، به نظر می‌رسد که این آرمان بزرگ همان «اخلاق جهانی» است که حتی فراماسونری هم گنجایش آن را ندارد. براین اساس، جهان امروز نیازمند «فراماسونری تازه» است تا بتواند خود را از تابوی ادیان رها سازد و جهانی نو و انسانی نو بر پایه این اقایم اربعه بنیان گذارد.

■ نسبیت حقیقت: بطور کلی، اندیشه گفتگوی دینی بر اساس تئوری نسبیت حقیقت استوار می‌شود زیرا تها با پذیرش نسبی بودن حق و اینکه هر دینی «شعاعی از حقیقت» در خود دارد، گفتگوی دینی مفهوم می‌یابد. پیدا ش نظریه نسبیت در غرب موجب شد که برخی از متاللهین مسیحی، از جمله «جان‌هیک»، این نظریه را با مبانی مسیحیت تطبیق دهند.

طرفلاران نظریه نسبیت استدلال می‌کنند که ارزش‌های اخلاقی و عقاید دینی وابسته به شرایط فردی و وزیرگیهای جوامع گوناگون است و در واقع و نفس امر، هیچ امر مطلقی به عنوان ارزش یا حقیقت، وجود ندارد. در تیجه، وقتی درباره اعتقادات مذهبی سخن می‌گوییم، فراسوی این

خودشان زینت داده‌ایم. پس از بازگشت آنان به‌سوی خداوند، آنان را از کردارشان آگاه خواهیم کرد.»^{۵۱}

رویکرد محدود و هدفمند

بسیاری از مسلمانان گفتگوی ادیان را طرحی هدفمند برای تغییر رفتار مسلمانان می‌دانند و از آن استقبال نمی‌کنند. احتیاط آنان در ورود به این عرصه از آن روست که نگرانند این امر به ابزاری برای اهداف سیاسی مشخص تبدیل شود. برای نمونه، مرحوم شیخ محمد حسین کاشف الغطاء - از فقهای عراق - از اهداف ناپدایی کنفرانس «بحمدون» لبنان انتقاد کرد. کنفرانس بحمدون از ۲۷ تا ۲۲ مرداد سال ۱۹۵۴ در شهر «بحمدون» لبنان با مشارکت علمای مسلمان و مسیحی برگزار شد و هدف آن استفاده ابزاری از دین برای مقابله با کمونیسم بود.^{۵۲}

وی برگزاری این کنفرانس را در فضای حاکم بر خاورمیانه در دهه ۱۹۵۰ مشکوک دانست؛ زیرا، ایالات متحده آمریکا و بریتانیا از کشورهای منطقه به عنوان سیبری برای امنیت خود استفاده می‌کردند (در سال ۱۹۴۶ بریتانیا ساختار امنیتی ایران، پاکستان و بریتانیا به آن پیمان بفاد نام گرفت). چنین بود که مرحوم کاشف الغطاء دعوت کنفرانس بحمدون را رد کرد و در سال ۱۹۵۵ قرارداد امنیتی بین دو کشور منعقد شد که با پیوستن ایران، پاکستان و بریتانیا به آن پیمان بفاد نام امنیتی این دو کشور منعقد شد که با پیوستن ایران، پاکستان و بریتانیا به آن پیمان بفاد نام گرفت. این دعوهای امنیتی از دین را در جهت مصالح قدرتها محدود دانست.^{۵۳}

■ آموزه‌های دینی: سومین رویکرد گفتگوی ادیان، رویکرد گفتگوی محدود و هدفمند است. قرآن کریم، در ۱۴۰۰ سال پیش، پیروان کتابهای آسمانی را به گفتگو و مناظره فرا خوانده است و امروزه صاحب‌نظران برای گسترش مراوده و تفاهم اندیشمندان دینی - مذهبی، و تلطیف و تصحیح افکار پیروان ادیان الهی نسبت به یکدیگر و رفع سوء تفاهمها و نیز برای بازیابی چرایی و چگونگی باورهای معتقدان به ادیان درباره جواب متعدد مطرح شده

را محترم شمرد؟ یکی از لرزوش‌های غربی و افتخارات غرب که درباره آن تبلیغ می‌شود این است که اروپایان حتی به عقاید مخالفان خود احترام می‌گذارند و داستان معروف دیدار ملکه انگستان از معبد هندو و احترام گذاشتن به نماههای آیینی آن را نمونه این شیوه افتخار آمیز نقل می‌کنند.

برای فهم درست موضوع، شایسته است که در مطلب از هم جدا شود؛ یکی خوب بودن و مطلوبیت احترام گذاشتن به عقاید دیگران و دیگر قبع بی احترامی به عقاید دیگران، روش است که اگر کسی به بطلان و نادرستی عقیده‌ای یقین داشته باشد و در عین حال، وظیفه داشته باشد که به آن احترام بگذارد، این تکلیف ناپسند و نارواست؛ زیرا در این شرایط تنها می‌تواند از سر نفاق و دوری کاری برخلاف حکم وجودان خویش انجام دهد یا آنکه مانند بازیگران نقش بازی کند و بقدیم برخی افراد در اجرای این نقش‌ها استاد هستند.

اما راه درست و شیوه منطقی آن است که از شخص خواسته شود تا به رغم باطل دانستن عقیده‌ای در برابر صاحب آن عقیده شکیبا باشد و حتی اورا از داشتن آن عقیده باطل معتبر بداند. تیججه منطقی آن است که شخص از بی احترامی به عقاید دیگران منع می‌شود؛ یعنی از او خواسته می‌شود که فعلی را ترک کند. در حالی که در صورت وجوب احترام به عقاید دیگران، از شخص خواسته می‌شود که برخلاف ندای وجودان، کاری انجام دهد و این در واقع دعوت به ریاکاری و نفاق است؛ او این رو، در یکی از آیات قرآن کریم آمده است که مشرکان را به علت اعتقادات باطل و خرافیشان، سب و دشمن تدهید، اما نمی‌گوید که به عقاید باطل و خرافی احترام هم بگذارید.

متن آیه و ترجمه آن به این شرح است:

«ولَا تَسْبِّوا الَّذِينَ يَدعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فِي سَبَّوا اللَّهَ عَدُوا بِغَيْرِ عِلْمٍ، كَذَلِكَ زَيَّنَا لِكُلِّ أَمَةٍ عَمَلَهُمْ قَمَّ إِلَيْهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُبَيَّنُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْلَمُونَ.

شما مؤمنان به آنان که غیر خدارا می‌خوانند، دشمن تدهید تا مبادا آنان نیز از سر جهالت خدارا دشمن دهند. ما کردار هر مردمی را در نظر

● پرونده گفتگوی ادیان را نمی‌توان بی مطالعه اهداف آن و شناخت مراکزو گرایش‌هایی که این جنبش را مطرح کرده‌اند و درباره آن تبلیغ می‌کنند، بررسی کرد. ساده‌لوحی است که فقط به اهداف رسمی و اعلان شده بستنده شود و اهداف پنهان و اعلان نشده که همانا بهره‌جویی از دین برای هدفهای سیاسی و اقتصادی است، نادیده‌بماند.

● به طور کلی، اندیشه گفتگوی بینادینی براساس تئوری نسبیت حقیقت استوار است؛ زیرا، تنها با پذیرش نسبی بودن حق و اینکه هر دینی شعاعی از حقیقت رادر خود دارد، گفتگوی بینادینی مفهوم می‌یابد.

در متون دینی ما درباره گفتگو با اهل کتاب آمده است، با موضوع گفتگوی بینادینی که اکنون مطرح است، تفاوت ماهوی دارد. هدف از این دعوت آن است که با توجه به حقایق و مبانی مشترکی که به آنها ايمان داريم، درباره امور اختلافی باهم مباحثه (debate) کنيم تا معلوم شود چه کسی براحت است و چه کسی باطل؛ درحالی که هدف گفتگو (dialogue) تشریک مساعی برای رسیدن به رهیافت در مورد چالش‌های مشترک است تا با بهره‌گیری از تجربه فرهنگ‌ها و اديان گوناگون، راه حل‌هایی را بیازمایم.^{۶۱}

مبانی آموزه امام صدر

تبیین مبانی نظری دکترین امام صدر درباب «گفتگو و تعايش» و بررسی اسباب موقیت آن، مستلزم کوشش جدی و فraigیر است که در سال‌های اخیر توجه بسیاری از اندیشمندان جهان عرب و ایران را جلب کرده است. آنچه در این پادداشت اشاره‌وار مرد توجه قرار می‌گیرد، سه محور عمده است که روح حاکم بر آن را می‌نمایند:

■ بازسازی عزت مسلمانان: امام صدر در دهه‌های ۶۰ و ۷۰ میلادی که تنویر و هدایت طرح «گفتگو و تعايش» را در لبنان بر عهده داشت، نه تنها در پایبندی به لرزش‌ها و موازین اسلامی و پاسداری از آنها ذرّه‌ای فروگذار نکرد، بلکه موجبات بازسازی عزت مسلمانان را که دستکم از سه قرن پیش از آن، شهروندان درجه دو و درجه سه آن کشور محسوب می‌شدند، پدید آورد و آنان را همپای مسیحیان و در سطح شهروندان درجه يك مطرح ساخت. تأسیس مجلس اعلای اسلامی شیعه در سال ۱۹۶۹ و استقبال گسترده طوابی مسیحی از آن، شاهدی بر این مدعای است. در ارزیابی این رویداد سفارت آمریکا در بیروت در گزارشی نوشت:

«رهبران مسیحی لبنان از تأسیس این مجلس خوشحال هستند و مصمّم‌اند از تمامی راه‌های ممکن به آن کمک کنند. وضعیت جاری بیانگر موقعیت ممتاز و محبوبیتی است که آقای صدر در جامعه مسیحی لبنان دارا می‌باشد.»^{۶۲}

در دین، ضرورت آن را بیان داشته‌اند. ^{۵۳} قرآن کریم دستکم گفتگو با اهل کتاب را مطرح ساخته است:

«قل يا اهل الكتاب تعالوا الى الكلمة سواء بيننا وبينكم الا نعبد الا الله ولا نشرك به شيئاً ولا يتخذ بعضنا بعضاً ارباماً من دون الله فان تولوا فقولوا اشهدوا باننا مسلمون.»^{۵۴}

«بگو ای اهل کتاب، بیاید بر سر سختی که میان ما و شما یکسان است بایستیم که جز خدا را نپرستیم و چیزی را شریک او نگردانیم و بعضی از ما بعضی دیگر را به جای خدا به خدمای نگیرند. پس اگر (از این پیشنهاد) اعراض کردند، بگویید: شاهد باشید که ما مسلمانیم (له شما).»

مسلمانان، با استناد به آموزه‌های قرآن کریم، گفتگوی هدفمند و سازنده را یگانه راه برقراری مناسبات سالم و خردمندانه میان پیروان ادیان گوناگون می‌دانند:

و جادلهم بالتي هي أحسن: يا بهترین روش يا آنان مباحثته کن.^{۵۵}
ولا تجادلوا أهل الكتاب إلا بالتي هي أحسن:
و شما مسلمانان با اهل کتاب جز به نیکوترین روش مباحثته نکنید.^{۵۶}

به همین علت، علمای مسلمان در اجلاس کنفرانس اسلامی در مکه مکرمه، بر تأسیس مرکز گفتگوی تمدنها تأکید کردنده؛ زیرا گفتگوی تمدنها می‌تواند پایه‌ها و مبانی مشترکی بر اساس ارزش‌های انسانی برای صلح و امنیت بین‌المللی فراهم سازد.

اسلام، ایمان به انبیاء پیشین را لازم می‌داند و فرقی بین آنان قائل نمی‌شود:^{۵۷}
«الانفرق بين أحد من رسله.» (و گفتند) ما بین هیچ یک از پیامبران خدا فرق نگذاریم.^{۵۸}

إن الذين آمنوا والذين هادوا والنصاري والصابرين من آمن بالله واليوم الآخر و عمل صالحًا لهم أجرهم عند ربهم ولا خوف عليهم ولا هم يحزنون: به تحقیق که هر مسلمان، یهود، نصاری و صابئی که از روی حقیقت به خدا و روز قیامت ایمان آورد و عمل شایسته کند، از جانب پروردگار به اجر و ثواب رسد و هیچ گاه در دنیا بیمناک و اندوهگین نخواهد بود.^{۵۹}

اما، بعضی از متفکران عقیده دارند که آنچه

گسترش دهد.^{۶۶} طرفداران ظریه جهانشمولی حقوق بشر معتقدند که ارزش‌های غربی، نهادها و فرهنگ آنها بالاترین، روش‌نگرترین، آزادترین، منطقی‌ترین، مدرن‌ترین و مستمدن‌ترین نوع تفکر بشری را در بر می‌گیرد... این اعتقاد که مردمان غیر غربی باید ارزش‌ها، نهادها و فرهنگ غربی را بپذیرند برای آن است که این فرهنگ را جهانی نموده و در سراسر جهان گسترش دهد.^{۶۷}

۲. بسیاری از هواداران جنبش گفتگوی بینادینی به این موضوع با رویکردی عمل گرایانه و پراگماتیک می‌نگرند؛ بنابراین، با تأثیرهای مبانی فکری و فلسفی این حرکت، عقیده دارند که باید از استعدادهای ادیان گوناگون برای رویارویی با این چالش‌ها بهره گرفت. گفتگوی بینادینی به معنی آن است که جامعه بشری با مسائل و مشکلاتی مواجه است که کاملاً جنبه جهانی دارند و جوامع مختلف، به فرآخور اعتقاداتشان، می‌توانند راه حل‌ها و رهیافت‌های متفاوتی ارائه کنند.^{۶۸}

اما باید دانست که چنین گفتگویی در صورتی مفید و مؤثر خواهد بود که درباره مفهوم، قلمرو و اهداف آن بین شرکای گفتگو اتفاق نظر وجود داشته باشد. چنین به نظر می‌رسد که این پیش‌فرض در مورد گفتگوی بینادینی و بینفرهنگی تحقق نیافتد است؛ زیرا، شواهد نشان می‌دهد که مهمترین چالش و رویارویی جهان اسلام با دنیای غرب شکل گرفته است. در واقع، سیاستمداران و متفکران غربی ارزش‌های تمدن خود را چنان مطلق دانسته‌اند که گویا دیگران مکلف هستند از آنها، بی‌جون‌چرا، پیروی کنند؛ بنابراین، گفتگوی بینفرهنگی و دینی به معنای این است که بتوانند بخشی از متفکران جوامع مورد نظر را با این ارزش‌های مطلق هماهنگ سازند و به این ترتیب، وظيفة بومی‌سازی را به خوبی به انجام رسانند؛ زیرا، اجرای این طرح مدتی است که از راههای سیاسی و نظامی آغاز شده است و بومی‌سازی این افکار می‌تواند از پیامدهای منفی آن بکاهد.

■ القای معنویت به پیروان دیگر ادیان: امام صدر در عرصه «گفتگو و تعایش» نه تنها مراتب عقلانیت و خردورزی اسلام را به نمایش گذاشت، بلکه همزمان با آن، موجی از عشق به خدا و صفاتی باطن را با دعوت مسیحیان، در دیرها و کلیساها سراسر لبنان و نیز در میان پیروان دیگر ادیان پدید آورد و با سخنرانی‌های پرشور خود در دیرها و کلیساهای لبنان، از «دیر المخلص» در جنوب تا کلیساهای «کبوچیه» در بیروت و «مارمارون» در شمال، این رسالت مهم را به انجام رساند.^{۶۹}

■ خدمت به انسان: از دغدغه‌های اصلی امام صدر آن بود که از رهگذر همکاری پیروان ادیان که آن را ضرورتی اجتناب ناپذیر برای امروز لبنان و فردای جهان می‌دانست، به حل مشکلات دینی انسان معاصر همت گمارد. همراهی تکاتنگ رهبران دینی و توهدهای میسیحی لبنان با او که اوج آن در مبارزات «حركة المحرومین» علیه حرمان، رفع خطر تقسیم، خاموش ساختن آتش جنگ و تأسیس مقاومت لبنان دیده شد، بهترین گواه این مدعاست.^{۷۰}

● مصطفی ملکیان عقیده

دلرد: اگر من معتقد باشم که دین من تجسم حق است و دیگر ادیان تجسم باطل اند، بی‌تر دید دیگر امکان گفتگو وجود نخواهد داشت. گفتگوی بینادینی اصولاً وقتی صورت می‌گیرد که خود و طرف گفتگویم را آمیزه حق و باطل بدانم و معتقد باشم که من و طرف مقابلم، نه حق مطلقیم و نه باطل مطلق... بنابراین، اگر واقعاً بخواهیم که گفتگویی بین ادیان باشد، باید از برخی ادعاهای خود دست بکشیم و معتقد باشیم که همه‌ما آمیزه حق و باطلیم.

سخن پایانی

۱. در بی‌حوادث ۱۱ سپتامبر سال ۲۰۰۱ میلادی، شصت تن از شخصیت‌های علمی و فرهنگی آمریکا از جمله: فوکویاما و هاتینگتون، نویسندهای کتاب‌های «پایان تاریخ» و «برخورد تمدنها»، از سوی مؤسسه ارزش‌های آمریکایی، نامه‌ای باعنوان «برای چه می‌جنگیم؟» خطاب به جهان اسلام منتشر کردند.^{۷۱}

آن‌ضمن تقدیس سیاست جنگ طلبانه، به دفاع از ارزش‌های آمریکایی به عنوان لرزش‌هایی مطلق و جهانشمول پرداختند. ساموئل هاتینگتون یکی از امضاكنندگان این بیانیه و طریق پرداز برخورد تمدنها در این زمینه گفته است:

غرب از تمدن‌های دیگر متفاوت است، نه به این دلیل که توسعه یافته است، بلکه به علت خصوصیات متمایز ارزش‌ها و نهادهایش که موجب گردیده پیشو و مدرنیسم باشد و آن را در سراسر جهان

● محمد لگنه‌اوزن براین

باور است که تظاهر به اینکه ادیان باهم برابرند، بیهوده و برخلاف آموزه‌های خود ادیان است. ماباید ضمن پذیرش ادعای انحصار گرایانه ادیان نسبت به هم‌دیگر، بیاموزیم که می‌توانیم فراسوی این امور حسرت کنیم. انحصار گرایی، به معنای التزام قطعی به حقانیت مطلق دین خود در برابر دیگر ادیان به هیچ روی نافی گفتگو نیست.

versity, Egypt).

9. See Generally: Josef Boehle, *Inter-religious Co-operation in a Global Age*, (University of Birmingham, UK: PhD Thesis, 2001); see also: Douglas Johnston and Cynthia Sampson (eds), *Religion, the Missing Dimension of Statecraft*, (New York: Oxford University Press, 1994), p. VIII; Josef Boehle, "Inter-religious Cooperation and Global Change: From a Clash of Civilisations to a Dialogue of Civilisations", *Pacifica Review: Peace, Security and Global Change*, (Volume 14, Number 3, October 2002).

۱۰. د. خالد شوکات، «القمة الإسلامية...يا فرحة ماتمت!»

11. See: The Millennium World Peace Summit of Religious and Spiritual Leaders: Commitment to Global Peace.

12. See also: Declaration on the Role of Religion in the Promotion of a Culture of Peace, (Barcelona: Centre UNESCO de Catalunya, 1994).

۱۳. عبدالرحمن سعید، «الاختراق الصهيوني للأزهر»؛ نک به منزلگاه اینترنتی:

<http://alarabnews.com/alshaab/GIF/04-01-2001/a3.htm>

۱۴. همان.

۱۵. همان.

۱۶. همان.

۱۷. همان.

۱۸. همان.

۱۹. همان.

۲۰. همان.

۲۱. همان.

۲۲. حسام تمام پیشین.

۲۳. همان.

24. See generally: Marcus Braybrooke, *Faith and Interfaith in a Global Age* (Grand Rapids, MI: CoNexus Press, 1998), pp. 16,120

25. See generally: Marcus Braybrooke, *A World Body for the World Religions? A Historical Perspective*.

26. Statements by the editor in the Foreword, Melvin Maynard Johnson, *Universality of Freemasonry* (Washington DC: The Masonic Service Association, March 15, 1957).

27. Albert G. Mackey, *A Text Book on Masonic Jurisprudence* (New York, NY: Red-

۳. اگر این پیش‌فرض از سر اتفاق تحقق یابد، گفتگوی واقعی و صادقانه در صورتی ممکن است که هر یک از طرفهای گفتگو به باره‌ها و ارزش‌های خود ایمان و یقین داشته باشد. بنابراین، محمد لگنه‌اوزن در نظرش صائب است که می‌گوید: برخی می‌پندارند که ادعای برتری مطلق ست دینی یکی از موانع اصلی گفتگوی بین‌دینی است؛ اما من با این فرض موافق نیستم و فکر می‌کنم که ماهم می‌توانیم با دیگران وارد گفتگوی بین‌دینی پریار و عمیق شویم، بی‌آنکه لازم باشد هیچ یک از طرفهای گفتگو از اعتقاد راسخ به برتری مطلق دین خود نسبت به ادیان دیگر دست بردارد.^{۶۱}

۴. با وجود این، برای ثمر بخش بودن این حرکت، لازم است اهداف گفتگو به درستی تعیین شود و منافع و مصالح راستین جامعه بشری مدنظر قرار گیرد. تعیین صادقانه اهداف گفتگو می‌تواند بدینینهای جدی نسبت به اهداف پنهان جنبش را بر طرف سازد. با توجه به تجربه گذشته، به نظر می‌رسد که با این این حرکت باید ثابت کنند که در صدد بومی‌سازی ارزش‌های یکی از طرف‌ها یا تحمیل آنها به طرف دیگر نیستند.

یادداشت‌ها

۱. ارغون، محمد، گزنش گفتگو (مahaname)، سال اول، ۴۰:۱

۲. همان، ۴۱.

۳. این عبارات اشاره‌ای است به افری باعنوان: *The Islamic Threat: Myth or Reality?*

۴. عبد، عبد، *أكلوية الحوار بين الاديان او تقارب الاديان*. همان، ۴۱.

6. See: "Religions, Civil Society and International Institutions"; Available at: <http://www.global forum.org/research/researchproject.html>.

۷. عبدالعالک سالمان، «الحوار الإسلامي- المسيحي... وصدام الحضارات»،

<http://www.alwatan.com/graphics/2002/11nov/6.11/heads/oot11.htm>

8. See Generally: Kamal Aboulmagd, *The Role of Religion In A Globalising World: An Agenda for A Joint Action*. (Attorney at Law, Professor, Faculty of Law, Cairo Uni-

- رسول الله ويقيموا الصلاة و يؤتوا الزكاة فإذا فعلوا ذلك
عصمو مني دمائهم وأموالهم .
٤١. وَقَاتَلُوا الْمُشْرِكِينَ كَمَا كَانُوا يُقاتِلُوكُمْ كَافَّةً وَأَعْلَمُوا
أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَقْبِلِينَ
- فَإِذَا أَئْتَلْجَعُ الْأَشْهُرُ الْحُرُمَ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّى
وَحَذَّرُوهُمْ وَخَذُّلُوهُمْ وَاحْصُرُوهُمْ وَاقْعُلُوهُمْ كُلَّ
مَرْحَدٍ وَفَاتَلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونُ الدِّينُ كَلْمَلَلَهُ .
فَاقْتُلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِيَوْمِ الْحِسْرِ وَلَا يُحِرِّرُونَ
مَا حَرَمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِينَ أَوْتُوا
الْكِتَابَ حَتَّى يُظْلَمُوا الْجُرْمُ عَنْ يَدِهِمْ صَاغِرُونَ
٤٢. بِرَأْيِ مَطَالِعَةٍ يَسْتَرِّنَكَ بِهِ: نَاصِرُ بْنُ حَمْدَ الْفَهْدَ،
طَبِيعَةِ التَّنْكِيلِ بِعَمَافِي (بِيَانِ الْمُتَقْبِلِينَ) مِنَ الْإِبَاطِيلِ .
٤٣. هَمْجِينِ رَكِ: عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ فِيصلِ الرَّاحِبِيِّ؛ ثُمَّ
زَعْمَوْا أَنَّ أَسَاسَ الْعَلَاقَاتِ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ وَغَيْرِهِم
فِي الْاَصْلِ هُوَ الْعَدْلُ وَالْإِحْسَانُ وَالْبَرُّ، وَاسْتَدَلُوا بِقَوْلِهِ
تَعَالَى -الْمَنسُوخُ بِآيَةِ السِّيفِ- : (لَا يَئِمُّكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ
أَمْ يُقْاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَمْ يُحِرِّرُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ
تَبْرُؤُهُمْ وَتَفْسِطُو إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّسِطِلِينَ)
(الْمُتَحَنَّةَ: ٨).
٤٤. «الْعَوْرَبُونَ إِلَّا إِسْلَامُ وَالْمَسِيحِيَّةُ مُمْكِنٌ عَلَى اسْسَاسِ
الْإِنْجِيلِ وَالْفَرْقَانِ»، نَكَ بِهِ مَنْزِلَكَاهِ إِنْتَرْنَتِي:
<http://www.fda3.net/4.htm>
- هَمْجِينِ نَكَ بِهِ: يُوسُفُ الْهَادِي، «مُسْتَقْبِلُ حَوْلِ الْمَسِيحِيَّةِ
وَالْإِسْلَامِ... التَّوْحِيدُ مُطْلِقٌ»، قَابِلُ دَسْتَرِسِيِّ درِ مَنْزِلَكَاهِ
إِنْتَرْنَتِي:
<http://home.bip.net/shia/artiklar/15.htm>
٤٥. د. حَمْزَةُ زَوْبِعُ، «حَوَارُ الْأَدِيَانِ... تَمْثِيلِيَّةٌ سِيَاسِيَّةٌ
بِرَدَاءِ دِينِيِّ»، نَكَ بِهِ مَنْزِلَكَاهِ إِنْتَرْنَتِي:
<http://www.islamonline / Arabic Politics / 2002/02/article9.shtml>
٤٦. حَسَّامُ تَعَامَ، «حَوْلَاتُ الْأَدِيَانِ: ضَرُورَةٌ إِسْلَامِيَّةٌ أمْ
مُؤَامِرَةٌ عَالَمِيَّةٌ؟»، نَكَ بِهِ مَنْزِلَكَاهِ إِنْتَرْنَتِي:
<http://www.islamonline.net/iol-arabic/dowalia/mafaheem-15.asp>
٤٧. cf. Jay, Newman, "Metaphysical Relativism", *The Southern Journal of Philosophy*, 1974 Vol. 12 pp. 435-448.
٤٨. ر. ر. ك. بِهِ: مَظْفَرِي، مُحَمَّدُ حَسِينٍ، نَابِرِ دَبَارِيِّ دِينِيِّ
(تَهْرَانُ ١٣٧٦) ١٨١٩.
٤٩. مَلْكِيَان، مَصْطَفِي (گَفْتَگُو)، «مَدْلُوْلٌ، گَفْتَگُو وَ دِينِ»،
گَزْلُوش گَفْتَگُو (ماهِنَامَه)، سَالُ اُولُ، ٩:١.
٥٠. لَكْهَارُون، مُحَمَّدٌ، «مِيلٌ صَادِقَانَهُ بِإِيجَادِ تَفَاهِمِ»،
گَزْلُوش گَفْتَگُو (ماهِنَامَه)، سَالُ اُولُ، ٢١:١.
٥١. اَنَّامٌ / ١٠٨.

- ding and Company, n.d.), p. 95.
28. Albert Pike, *Morals and Dogma of the Ancient and Accepted Scottish Rite of Free-masonry* (Charleston, SC: Supreme Council of the Thirty-Third Degree for the Southern Jurisdiction of the United States, 1871), p.525.
29. Joseph Fort Newton, *The Religion of Masonry: An Interpretation* (Masonic Service Association, 1927), p. 11.
30. H.P. Blavatsky, *The Key To Theosophy* (Pasadena, CA: Theosophical University press, 1995- originally published in 1889), p. 13.
31. H.P. Blavatsky, *The Secret Doctrine*, Volume 1 (Pasadena, CA: Theosophical University Press, 1988- originally published in 1888), p. 58.
32. Annie Besant, *The Universal Text Book of Religions and Morals* (London, UK: Theosophical Publishing Society, 1921), p.1.
33. Paul Trafford, "Interfaith: An Overview", Available at:
<http://www.chezpaul.org.uk/interfth/overview.htm>.
34. See, Carl Teichrib, "An Inside Look at the Global Interfaith Agenda", *Hope For The World Update*, Spring 2001, p. 4-6. This conference was co-sponsored and organized by the Council for a Parliament of the World's Religions, the World Congress of Faiths, and the International Association of Religious Freedom (the oldest interfaith body in the world).
35. Charles Carroll Bonney, "Words of Welcome" *The Dawn of Religious Pluralism* (edited by Richard Hughes Seager, Open Court Publishing), p. 22.
٣٦. شَهْبَازِي، عَبْدُ اللَّهٗ، «كَانُونٌ بِهَاتِيٌّ گُرِي در حِجَرَةٍ تَاجِرَانِ تَرِيَالِك»، جَامِ جَمِ، ١٤٢٨ مِرداد ١٣٨٢، ص. ١٣.
٣٧. هَمَانِ.
38. 2004 Parliament of the World's Religions; Pathways to peace: The Wisdom of Listening, The Power of Commitment; Barcelona, Spain July 7-13, 2004.
39. See Also: Carl Teichrib, "An Inside Look at the Global Interfaith Agenda", *Hope For The World Update*, Spring 2001, p. 4-6.
٤٠. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَمْرَتُ أَنْ
أَقْاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهُدُوا أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّداً

● علمای مسلمان در
اجلاس کنفرانس اسلامی
در مکه مکرمہ بر تأسیس
مرکز گفتگوی تمدنها تأکید
کردند، زیرا گفتگوی
تمدنها می تواند پایه ها و
مبانی مشترکی بر اساس
ارزش های انسانی برای صلح
و امنیت بین المللی فراهم
سازد.

● برای ثمر بخش بودن
گفتگوی ادیان، باید اهداف
آن به درستی تعیین شود و
منافع و مصالح راستین
جامعه بشری مدنظر قرار
گیرد.

تعیین صادقانه اهداف گفتگو
می تواند بدینینه ها نسبت به
اهداف پنهان جنبش را
بر طرف سازد؛ همچنین،
بایان این حرکت باید ثابت
کنند که در صدد بومی سازی
ارزش‌های یکی از طرفهای ایا
تحمیل آنها به طرف دیگر
نیستند.

- http://www.kuftaro.org/Arabic/Kuftaro-Book/3-1-5.htm
٥٩. سوره البقرة: ٢٨٥.
٦٠. سوره البقرة: ٦٢.
٦١. همان: ١٤-١٥.
٦٢. «ادیان در خدمت انسان»، ترجمه حمید رضا شریعت‌مداری، نک به منزلگاه اینترنتی:
http://www.imamsadrnews.org/Andisheh/kobushiyin.htm
٦٣. همان.
٦٤. همان.
٦٥. لماذا نقاتل؟... رسالة من مشفقي أميريكا إلى العالم الإسلامي؛ مجلة العالمية
٦٦. ساموئل هاتینگتون، تمدنها و بازسازی نظام جهانی،
ترجمة مينو احمد سرتپ، تهران (۱۳۸۰)، ۲۵۲.
٦٧. همان، ۲۵۱.
٦٨. ملکیان، مصطفی؛ پیشون، صص ۱۱-۱۲.
٦٩. لکنهازن، محمد، پیشون، ص ۲۱.
٥٢. عبدالرزاق، صلاح، «العالم الإسلامي والغرب: دراسة في القانون الدولي الإسلامي»، نک به منزلگاه اینترنتی:
http://www.darislam.com/home/esdarat/dakhi/alaam/data/fihrist.htm
٥٣. کاشف الغطاء، محمد حسین، «المثل العليا في الإسلام لافي بحمدون»، ح ٣٣-٣١.
٥٤. برجم، اعظم، «گفتگوی سه دین الهی پیرامون معنی نبوت»، نک به منزلگاه اینترنتی:
http://ltr.ui.ac.ir/Farsi-Pages/Magazine/M.16,17/8-Parcham.htm#top
٥٥. آل عمران / ٦٣.
٥٦. التحلیل / ١٢٥.
٥٧. العنكبوت / ٤٦.
٥٨. همچنین ر.ک. به مصاحبه شیخ کفتار و مفتی جمهوری عربی سوریه (کلمة سماحة الشیخ احمد کفتار و عوف الکنیسة المصلحة فی سویسرا؛ جری الحوار بدمشق بتاریخ ۱۹۹۳/۱۰/۸ حوار مع وفد الکنیسة المصلحة فی سویسرا) در منزلگاه اینترنتی: